

Raccolta di Canti Popolari Fiumani, 2 LP 33 giri, 1973.

Roberto Leydi (a cura di), *Italia*, vol. 3, LP Albatros 8126.

Dario Marušić, *Istrophonia*, Folkest Ribium, CDE 11, cd, 2002.

Tamara Obrovac, *Transhistrìa*, cd, 2001.

Roberto Starec, *Canti e musiche popolari dell'Istria veneta*, Albatros ALB/20
– LP, 1984.

Unione degli Istriani, *Ricordi istriani*, Roma 1972.

Riassunto

Il presente contributo traccia un quadro delle ricerche e degli studi compiuti negli ultimi due secoli sul canto popolare di matrice istro-veneta, diffuso sulla costa adriatica orientale (Istria e Zara), evidenziando i principali studiosi e i maggiori risultati conseguiti. Propone quindi una distinzione dei generi o forme vocali in cui tale repertorio si manifesta (villotte, bassi, *bitinade*, arie notturne o *da nuòto*, stornelli, inni corali, canti a contenuto politico, canti dell'esodo, canti religiosi) cogliendo lo stato attuale delle ricerche e degli aspetti esecutivi di tale canto nei vari contesti di riferimento. Degli studi e delle ricerche inerenti al canto popolare istro-veneto si propone, infine, anche una bibliografia aggiornata. La costa adriatica orientale denota una vivacità musicale ricca e diversificata, che, partendo dagli albori aquileiesi tocca profondamente gli aspetti folclorici popolari, riunisce un repertorio dai tratti originali e che, soprattutto, riferendomi agli aspetti musicali sacri (canto patriarchino) e profani (canto popolare), ha consentito il formarsi nei secoli di una sensibilità musicale ad ogni livello, tale da contribuire essa stessa al sentimento d'appartenenza ad una civiltà peculiare ed unica: nelle sue componenti istriana, quarnerina, fiumana e dalmata. Compito, certamente arduo, di una musicologia istriana dovrebbe essere oggi anche quello di trarre in salvo le ultime testimonianze della musica vocale popolare di derivazione istro-veneta e non soltanto quelle di derivazione croata o slovena, essendo tale musica vocale l'anima fondante dell'essenza istriana insieme con le altre anime etno-musicali della nostra penisola.

Glazba i pjesme pučkoga izričaja na romansko-mletačkom prostoru Istre i Zadra.

Žanrovi vokalne glazbe i bibliografija

Sažetak

Članak donosi prikaz istraživanja provedenih u posljednja dva stoljeća na području pučke pjesme istromletačke matrice, raširene na istočnoj jadranskoj obali od Istre do Zadra, ističući bitnije istraživače i važnije ostvarene rezultate. Predlaže se razlikovanje žanrova ili oblika vokalne glazbe u kojima se repertoar odražava (*villotte*, *bassi*, *bitinade*, noćne arije ili *da nuòto*, *stornelli*, zbarske himne, pjesme političkoga sadržaja, pjesme o egzodusu, vjerske pjesme) s obzirom na trenutnu istraženost i izvedbena obilježja takvoga pjevanja u raznim referentnim surječjima. Na kraju

je priložena i ažurirana bibliografija studija i istraživanja vezanih za istromletačku pučku pjesmu. Istočna jadranska obala obilježena je bogatom i raznovrsnom glazbenom živošću koja je od akvilejskih začetaka duboko zadirala u narodne folklorne aspekte, okupila repertoar originalnih obilježja i koja je nadasve, odnoseći se na sakralne (akvilejski napjevi) i profane (pučke pjesme) glazbene aspekte, omogućila da kroz stoljeća dođe do stvaranja glazbenoga senzibiliteta na svim razinama, senzibiliteta koji je i sam pridonio osjećaju pripadnosti jednoj posebnoj i jedinstvenoj kulturi u svojoj istarskoj, kvarnerskoj, riječkoj i dalmatinskoj sastavnici. Zadaća istarske muzikologije, zasigurno teška, trebala bi danas biti i spašavanje posljednjih svjedočanstava vokalne pučke glazbe istromletačkoga, a ne samo one hrvatskoga i slovenskoga podrijetla jer takva glazba, uz druge etno-glazbene jezgre našega poluotoka, čini temeljnu jezgru istarske biti.

Folk songs and music in Romano-Venetian area of Istria and Zadar.

Vocal music genres and bibliography

Summary

The article brings us the review of research done in the past two centuries in the folk songs of Istrian-Venetian matrix field, which was spread on the Eastern shores of the Adriatic, from Istria to Zadar, emphasizing the significance of some researchers and more prominent results. The distinction between genres is suggested, i.e. the form of vocal music in which the repertoire is reflected (*villotte, bassi, bitinade*, night arias or *da nuòto, stornelli*, choir hymns, political songs, songs about *exodus*, religious hymns) considering how much research has been done so far and the performance characteristics of that type of singing in different referential contexts. At the end is enclosed updated bibliography of papers and researches of Istrian-Venetian folk songs. Easter Adriatic coast is marked with rich and diverse musical vivacity which has been encroaching into folk aspects since its Aquileian beginnings, gathering a repertoire of original characteristics and which, most of all, referring to sacred chants (Aquileian chants) and secular (folk songs) musical aspects, facilitated the creation of musical sensibility on all levels throughout the centuries, the sensibility which in itself contributed to the feeling of belonging in a special and unique culture in its Istrian, Kvarnerian, Rijeka's and Dalmatian component. The task for Istrian musicology is supposed to be saving the last testimony of Istrian-Venetian vocal folk music, however difficult that might be. And not only of Croatian and Slovenian origin, because that type of music, alongside other ethno-musical core of our peninsula, make the centre core of the Istrian being.